



# Etický Kódex / Code of ethics

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Prevádzkový dokument / Operational document

Edició / Edition: 30.01.2024

## Obsah

- I. Úvod
- II. Oblasť uplatnenia
- III. Základné princípy
- IV. Kritéria etického správania

## Contents

- I. Introduction
- II. Scope of application
- III. Basic principles
- IV. Criteria of conduct

**30. januára 2024**

**January 30th, 2024**



# Etický Kódex / Code of ethics

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Prevádzkový dokument / Operational document

Edició / Edition: 30.01.2024

## I. Úvod

CONTECHDALS, S.L. so sídlom v meste Manresa (Barcelona), PSČ 08240, Carretera de Abrera a Manresa, km 25 a DIČ (NIF): B67263764 (holdingová spoločnosť vlastniaca rôzne spoločnosti, ktoré tvoria skupinu CONDALS GROUP), konkrétne spoločnosti FUNDERIA CONDALS, S.A. (CONDALS FOUNDRY), FUNDEL, S.L., ACABADOS DE FUNDICIÓN, S.L. a SKC FOUNDRY SRO., ktorá už od svojho vzniku rozvíja spoločenské aktivity založené na etike, práve a spravodlivosti s cieľom byť na čele sektora, v ktorom vykonáva svoju činnosť. Zároveň spoločnosť nezabúda na integritu, záväzky a dodržiavanie základných práv a predstavuje záväzok podniku dodržiavať zákony a v nich zakotvené etické hodnoty.

Tento etický kódex obsahuje popis rôznych foriem konania, ktoré je potrebné podporovať, ale aj tých, ktorým sa musíme vyhýbať. Vytvára tak normatívny nástroj vysokej úrovne v rámci normatívneho systému podniku. Jeho princípy sa rozvíjajú na jednotlivých politikách, normách a procesoch a musí sa rešpektovať na všetkých úrovniach podniku. **Nedodržiavanie tohto etického kódexu budeme považovať za porušenie pracovnej disciplíny a bude zaň udelená príslušná sankcia. Etický kódex musí akceptovať každá osoba, ktorá sa chce začleniť do organizačnej štruktúry podniku, predtým ako sa do nej začlení.** Kódex obsahuje aj systém sankcií, ktoré môžu byť uložené v prípade, ak by došlo k porušeniu etických princípov, ktoré kódex obsahuje.

**Okrem uvedeného sa jeho dodržiavanie vzťahuje aj na dodávateľov, klientov, distribútorov, externých odborných spolupracovníkov a zástupcov spoločnosti, od ktorých budeme vyžadovať, aby ho prijali, alebo aby dodržiavali vlastný etický kódex, v ktorom budú zadané ekvivalentné etické princípy a politika prevencie vzniku ich porušovania. Všetky zmluvy, ktoré firma podpíše musia obsahovať klauzulu, ktorá bude zaväzovať druhú stranu, aby dodržiavala zákon a etické princípy stanovené v Etickom kódexe našej spoločnosti alebo vo svojom vlastnom, ktorý má ekvivalentný obsah.** Druhá zmluvná strana bude musieť uplatňovať porovnateľnú politiku prevencie a kontroly, ktorá umožní nášmu podniku vykonať overenie a audit. Nesplnenie týchto povinností budeme považovať za vážne porušenie zmluvných podmienok.

## II. Oblasť uplatnenia

Tento Etický kódex sa uplatňuje na národnej aj medzinárodnej úrovni, vo všetkých podnikoch, v ktorých spoločnosť vykonáva efektívnu kontrolu, respektíve kde zastáva funkcie v štatutárnych orgánoch, ako aj na všetkých

## I. Introduction

CONTECHDALS, S.L. with corporate domicile in 08240 Manresa (Barcelona), Carretera de Abrera a Manresa, km 25 and holder of Spanish Identification Tax Number (NIF) B67263764 (Holding company that includes several different Companies making up CONDALS GROUP), that is to say, FUNDERIA CONDALS, S.A. (CONDALS FOUNDRY), FUNDEL, S.L., ACABADOS DE FUNDICIÓN, S.L. and SKC FOUNDRY SRO. Since their beginning all of them have developed their corporate business on the basis of ethics, legality and justice, looking for leading the sector in which they do develop their business, but not forgetting in any case integrity, compromise and engagement and respect for fundamental rights and they represent the engagement of the enterprise with accomplishment of law and ethical values defended by them.

This Code of Ethics contains a description of the conduct to be upheld and the behaviour to be avoided and it constitutes the highest standard-setting instrument of the firm. The principles of this code are developed in policies, rules and procedures and shall be respected by all levels of the enterprise. **Failure in complying with the code shall constitute a labour violation, which shall be object of the corresponding sanction and shall be accepted by any person making part of the organizational structure of the company as a previous requirement to the incorporation into the company.** It contains a sanctioning scheme, which shall be applicable in case of an infringement of the ethical principles contained herein.

**Its application, in addition, shall be extended to suppliers, customers, distributors, external professionals and representatives of the company, from which the acceptance of the code herein or an own code of ethics shall be required, in order to defend certain ethical principles and a policy of prevention of equivalent offences. All contracts to be signed by the company shall include a clause forcing the other party to comply with law and with the specified ethical principles set forth by the Code of Ethics of our company or by its own code of ethics, being of equivalent content.** The other party shall also have to apply an comparable policy of prevention and control that allows our company to make verifications and audits. The breach of these obligations and duties shall be deemed equivalent to a serious breach of contract.

## II. Scope of application

This Code of Ethics shall be applicable at a national and international level, to all the companies on which the company has an effective control or holds positions in their administrative bodies and at all levels of the company, including administrative



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

úrovniah podniku, vrátane štatutárnych orgánov, riadiacich pozícií, kontrolných orgánov a celého personálu. Ako sme už uviedli, uplatňovanie kódexu má všeobecnú platnosť a vzťahuje sa podľa možnosti aj na dodávateľov, distribútorov a klientov spoločnosti. V prípade ak to nebude možné, tak sa uzatváranie zmlúv obmedzí na podniky, ktoré budú mať podobné politiky, alebo sa budú v zmluvách ukladať povinnosti dodržiavať modely etického správania, preventívne opatrenia a systémy kontroly, ktoré zabránia neželanému správaniu v súvislosti s princípmi obsiahnutými v tomto Etickom kódexe.

### III. Základné princípy

CONTECHDALS, S.L. považuje profesionálnu etiku za jeden z pilierov svojho napredovania, pričom jej zamestnanci, riadiaci pracovníci, dodávatelia a klienti musia dodržiavať jej základné princípy a mať ich na zreteli pri prijímaní každého rozhodnutia.

Prísne dbáme na dodržiavanie právnych predpisov platných na území všetkých krajín kde spoločnosť CONTECHDALS, S.L. vykonáva svoje aktivity, rovnako ako aj zákonov, ľudských práv a verejných slobôd, pričom prijaté rozhodnutia musia rešpektovať základné práva a princípy rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie, ochrany proti detskej práci a akékoľvek iné právo, ktoré je zakotvené vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv alebo v akejkoľvek inej právnej norme, ktorú je firma povinná dodržiavať.

Do procesu rešpektovania a dodržiavania tohto Etického kódexu, s úmyslom udržať si reputáciu, prestíž a čestnosť v našom konaní, zapájame jednak spoločníkov, ako aj celý personál a tieho hodnoty musíme odovzdávať aj našim klientom a dodávateľom. V nasledujúcej časti detailne popisujeme zásady, ktoré sa musia dodržiavať v každej jednej oblasti.

### IV. Kritéria etického správania

Stanovili sme podrobné kritéria etického správania za účelom snažiť sa nimi kontrolovať akúkoľvek situáciu, ktorá môže vzniknúť v spoločnosti a v akejkoľvek oblasti jej pôsobenia, pričom v prípade ak sa nenájde konkrétne kritérium, príslušné konanie v danej situácii sa musí opierať o vyššie uvedené základné piliere etického správania.

**1.- Životné prostredie, kolektívna bezpečnosť a verejné zdravie.** Spoločnosť rozvíja svoje činnosti tak, že vždy má na zreteli prírodu, minimálnu spotrebu prírodných zdrojov a kontrolu dopadu na životné prostredie.

Všetky projekty pred ich spustením musia byť zhodnotené z hľadiska ich vplyvu na životné prostredie.

bodies, managing bodies, control bodies and the totality of the personnel and staff. As above mentioned, its application shall be extended, insofar as this is possible, to suppliers, distributors and customers of the company. In the event that is not possible, hiring activity shall be limited to companies having similar policies or otherwise conduct patterns, preventive measures and systems of control preventing from opposite behaviors to principles contained herein shall be applied contractually.

### III. Basic principles

CONTECHDALS, S.L. considers professional ethics like one of the pillars of its conduct and behavior, in a manner that its employees, directors, suppliers and customers must comply with basic principles of action that must be taken into account in each of the decisions to be taken.

A strict respect shall exist for current national legal system being in force in all the territories where CONTECHDALS, S.L. may develop its activity. Likewise, absolute respect to laws, human rights and public freedoms shall apply, decisions to be made having to respect fundamental rights, principles of equality of treatment and nondiscrimination, protection against exploitative child labour and any other Right that was included in the Universal Declaration of Human Rights and in any other of compulsory respect.

An implication of the Partners does exist as much as of all the personnel in the respect and compliance of this Code of Ethics, under the will to maintain the reputation and prestige and honesty in our performance, which shall also be transmitted to customers and suppliers, by detailing in each one of the fields specified below the principles being of compulsory observance.

### IV. Criteria of conduct

Criteria of detailed behavior have been set forth in order to try to control any situation that can occur during the performance of the Company and in any scope of performance, it being understood that in the event of not existing a concrete criterion to be followed, conduct shall respect the basic pillars before detailed

**1. - Environment, collective safety and public health.** The company shall develop its activity taking always into account the respect for the natural environment, the minimum consumption of resources and the control of the environmental impact.

All projects to be started shall count on a previous evaluation of their environmental impact.



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

Firma stanoví kontroly odpadových materiálov, emisií, hluku, vibrácií, reziduálnych zvyškov, plynov poškodzujúcich ozónovú vrstvu a akýchkoľvek iných hrozieb pre životné prostredie.

Na všetkých úrovniach spoločnosti sa dbá na racionálne využitie zdrojov, rešpekt voči okoliu a trvalú udržateľnosť.

Rovnako sa stanovujú kontroly na akékoľvek činnosti alebo produkty, ktoré môžu priamo alebo nepriamo predstavovať riziko pre kolektívnu bezpečnosť alebo verejné zdravie z dôvodu toxicity komponentov, alebo predstavovať akúkoľvek inú hrozbu pre človeka.

**2.- Právo na súkromie.** Podnik rešpektuje a chráni súkromie osôb, ktoré jej vo vzájomnom kontakte poskytnú svoje osobné údaje a informácie dôverného charakteru a uvedená ochrana sa v širšom slova zmysle vzťahuje na zamestnancov, klientov a spolupracovníkov firmy a uplatňuje sa od už fázy tvorby projektu akejkoľvek novej služby, ktorú sa firma chystá realizovať.

Na web stránkach spoločnosti uplatňujeme politiku ochrany súkromia a politiku používania cookies, ktoré návštevníkov stránky informujú o dosahu a účele spracovania ich osobných údajov.

Firma bude kontrolovať kanály, prostredníctvom ktorých sa získavajú osobné údaje a ubezpečí sa, že sa dodržiavajú všetky príslušné právne predpisy.

Údaje sa uchovávajú v súlade s bezpečnostnými opatreniami, ktoré prináležia ich povahe.

Všetky revízie a kontroly odvodené od aplikovania modelu prevencie a kontroly vzniku porušení a tohto Etického kódexu budú vykonané v súlade s protokolom, ktorý garantuje dodržiavanie práva na súkromie a dôstojnosť dotknutých osôb.

Vykonávané hodnotenie plnenia a akákoľvek komunikácia realizovaná v oblasti etických otázok budú chránené povinnosťou zachovania tajomstva v prípade osôb, ktoré ich vykonávajú .

**3.- Rovnosť príležitostí.** Pracovné vzťahy na všetkých úrovniach spoločnosti sa zakladajú na princípoch vzájomného rešpektu a rovnosti, pričom netolerujeme diskrimináciu voči žiadnej osobe z dôvodu ideológie, náboženstva alebo viery, príslušnosti k etnickej skupine, rase alebo národnosti, pohlavia, sexuálnej orientácie, rodinnej situácie, choroby alebo zdravotného znevýhodnenia, ďalej z dôvodu vykonávania právneho alebo odborového zastúpenia zamestnancov, z dôvodu príbuzenského vzťahu k iným zamestnancom spoločnosti alebo používania nejakého z oficiálnych jazykov na území Španielska.

The company shall establish controls in terms of discharges, emissions, noise, vibration, waste, destructive gases of the ozone layer and any other environmental threat.

At all levels in the company rational use of the resources, respect for the environment and sustainability shall be safeguarded.

Controls shall also be established for any activity or product which might, directly or indirectly, create a risk to public health and safety, due to the toxicity of the components or any other threat to persons.

**2. - Right to Privacy.** The company shall respect and protect the privacy of persons who, in their dealings with the company, may supply it with personal details or information of a confidential nature. This protection shall extend to employees, customers and collaborators of the company and shall apply from the design stage, to any new service that might be developed by the company.

The company's web pages shall display a privacy policy and cookies policy to inform visitors about the scope and purpose of the processing of their personal data.

The company shall monitor the channels through which personal data are obtained and shall ensure that all necessary requirements for compliance with the relevant regulations are duly satisfied.

Personal data shall be stored under security measures that may correspond to their nature.

The revisions and inspections arising from application of the offence prevention and control model and from this Code of Ethics shall be carried out according to a protocol that guarantees respect for the privacy and dignity of the persons concerned.

Performance evaluations and any communication to the Ethical Channel shall be protected by an obligation of secrecy on the part of the persons involved in handling them.

**3. - Right to Equality.** Working relations at all levels in the company are based on the principles of mutual respect and equality. No kind of discrimination shall be permitted against any person by reason of their ideology, religion or beliefs, their belonging to an ethnic group, race or nation, their gender, sexual orientation, family situation, illness or handicap, their acting as the legal or trade union representative of the workers, their relationship to other employees in the company or their use of any of the official languages within the Spanish State.



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

**4.- Bezpečnosť práce.** Všetci zamestnanci spoločnosti musia dodržiavať podmienky na zaistenia bezpečnosti, ktoré požaduje legislatíva týkajúca sa prevencie pracovných úrazov.

Každá pracovná pozícia a každá činnosť bude mať svoj presný popis alebo technický výkaz, v ktorom budú stanovené inštrukcie potrebné na vykonávanie príslušnej práce v náležitých bezpečnostných pomienkach.

Spoločnosť je povinná určiť bezpečnostné opatrenia požadované zákonom a zamestnanec je povinný dodržiavať ich. Zakazuje sa zrušenie alebo znepojazdenie akéhokoľvek bezpečnostného opatrenia alebo ergonomického princípu zavedenom na danom pracovnom mieste.

Politiky, normy, procesy a prípadne PPM (Popis pracovného miesta) budú obsahovať povinnosti kontroly a jednotlivé zodpovednosti na každej úrovni podniku týkajúce sa tejto témy.

**5.- Práva zamestnancov.** V spoločnosti nebudú v žiadnom prípade zavedené pracovné podmienky alebo sociálne zabezpečenie, ktoré by poškodzovali, porušovali alebo obmedzovali práva prináležiace zamestnancom zo zákona, kolektívnej dohody alebo individuálnej zmluvy.

So zamestnancami nebude uzavretá zmluva bez toho, aby neboli prihlásení na príslušné poistenie do Sociálnej poisťovne.

V súvislosti so zahraničnými pracovníkmi platí pravidlo, že nebude s nimi uzavretá pracovná zmluva, bez obdržania príslušného pracovného povolenia. V žiadnom prípade sa nebudú používať techniky simulácie v prípade pracovných zmlúv a umiestnenia zamestnanca.

Pri výberových procesoch zamestnancov sa bude používať metodológia, ktorá garantuje hodnovernosť pracovných ponúk a nebudú sa ponúkať zavádzajúce alebo falošné pracovné podmienky.

Takisto budeme garantovať zachovanie dôverylosti a dôstojnosti každého kandidáta na pracovnú pozíciu v rámci overovania referencií poskytnutých buď priamo alebo prostredníctvom sociálnych sietí a u bývalých zamestnávateľov; to isté platí aj v prípade spracovania údajov pochádzajúcich zo životopisu.

Firma bude rešpektovať právo zamestnancov slobodne sa združovať a právo na štrajk.

V prípade uzatvárania zmlúv so zahraničnými dodávateľmi bude spoločnosť dozeráť na to, aby v prípade žiadneho z nich nedochádzalo k prípadom zneužívania práce detí.

**6.- Trh a spotrebiteľia.** Spoločnosť svoju činnosť na trhu realizuje na základe princípov voľnej konkurencie a rovnosti príležitostí a odmieta akékoľvek konanie orientované na dosiahnutie nekalého alebo nelegálneho zisku, prospechu

**4. - Safety at work.** All works to be carried out in the company shall comply with the safety conditions specified in the labour risks prevention regulations.

Each job position and each activity shall count on a description of the job position or a technical ride, in which necessary instructions to develop said job under due safety conditions shall be specified.

The company is forced to establish the safety measures demanded by law and the employee is forced to respect them. It is forbidden to remove or override any safety measure applied to any job position.

The policies, rules, procedures and DPT (Description of the Job Position), if appropriate, shall include the control duties and responsibilities at each level in the company on this subject.

**5. - Labour Rights.** In no circumstance may working or social security conditions be imposed in the company which would impair, eliminate or restrict the rights to which employees are entitled to by virtue of legal provisions, collective labour agreements or individual contracts.

Nor may employees be recruited without a declaration of their inclusion in the relevant Social Security Scheme.

With regard to foreign employees, these may be recruited only in compliance with applicable law. Contract or placement simulation techniques should not be applied in any case.

Personnel selection processes shall employ a kind of methodology that guarantees job offers are genuine, and in no circumstance may misleading or false working conditions be offered.

Likewise, privacy and dignity of a job candidate shall be ensured in enquiries about references being offered directly or via social networks and former employers, and in the processing of personal data related to their curriculum vitae.

The company shall respect the workers' right of trade union membership and the right to strike.

Where contracting with foreign suppliers is concerned, the company shall strive to establish that none of them are involved in cases of child exploitation.

**6.- Market and consumers.** The company bases its activities in the market on the principles of free competition and equality of opportunity, and rejects any action designed to achieve an unfair or unlawful profit, gain or advantage in



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

alebo výhody voči klientom, dodávateľom, konkurencii a ďalším účastníkom trhu.

Následne sa teda považujú za neetické a sú zakázané nasledujúce typy konania alebo správania:

- Neautorizovaný prístup k dôverným informáciám iných firiem.
- Priemyselná špionáž.
- Vyzradenie firemných tajomstiev.
- Využívanie vlastných alebo externých dôverných informácií na akýkoľvek druh transakcie alebo obchodu.
- Falošná reklama.
- Podvody, podvodné konania a klamstvá akéhokoľvek druhu.
- Šírenie falošných správ týkajúcich sa produktov, služieb, podmienok trhu, atď.
- Nekalé konanie za účelom zmeny ceny produktov tretích osôb.
- Nekalé konanie za účelom zmeny kurzu alebo hodnoty akejkoľvek firmy.
- Manipulovanie verejných obchodných súťaží.
- Falšovanie platobných prostriedkov.
- Konanie vedúce firmu do stavu platobnej neschopnosti za účelom podviesť veriteľov.

V súvislosti s týmito aktivitami sa špeciálna pozornosť venuje nasledujúcim spôsobom neetického konania, ktoré v našej spoločnosti nie je dovolené:

- Prístup k údajom, technickým informáciám o produktoch alebo firemných stratégiách konkurenta prostredníctvom spoločného dodávateľa, rodinného príslušníka, dôveryhodného kontaktu, alebo realizovať vyšetrovanie, ktoré ide za hranice informácií, ktoré môžeme považovať za verejné.
- Robiť falošné oznámenia alebo sľuby klientovi alebo trhu o kvalitách a charakteristikách vlastného produktu alebo produktu konkurencie.
- Falšovať ekonomické a finančné informácie firmy a obzvlášť informácie týkajúce sa účtovnej závierky.
- Šíriť fámy na sociálnych sieťach, v médiách alebo priamo klientom, týkajúce sa konkurencie, jej produktov a služieb, alebo o akejkoľvek inej spoločnosti.
- Využívať dôverné informácie, ku ktorým sa dostal vďaka pracovnej pozícii alebo práci, ktorú vykonáva vo firme za účelom postúpiť ich tretím osobám, predajť ich, alebo použiť ich na nákup alebo predaj akcií, alebo na akékoľvek inej transakcie alebo obchody.

relation to customers, suppliers, competitors and other players in the market.

The following acts or forms of conduct are therefore considered unethical and are prohibited:

- Unauthorized access to confidential information of other companies.
- Industrial espionage.
- Disclosure of company secrets.
- Use of its own or external advantageous information for any kind of transaction or business.
- False publicity.
- Scams, fraud and deceit of any kind.
- Spreading of false rumours concerning products, services, market conditions, etc.
- Manoeuvres to alter the price of third party products.
- Manoeuvres to alter the listed price or value of a company.
- Manipulation of public tender processes.
- Falsification of payment means.
- Manoeuvres to place the company in a situation of insolvency in order to evade creditors.

With regard to these activities, special attention is to be given to the following prohibited forms of conduct:

- Accessing data, technical information concerning the products or company strategies of a competitor via a common supplier, a relative, a confidential contact or an investigation which goes beyond information that might be considered public.
- Making false statements or promises to a client or to the market concerning the qualities or characteristics of its own product or that of a competitor.
- Distortion of the company's economic and financial information and especially the annual accounts.
- Spreading rumours via social networks, media or directly to customers, concerning a certain competitor, its products and services, or about any other company.
- Taking advantage of reserved information to which it may have gained access because of its position or because of the work being developed in the company in order to transfer it to any third party, to sell it or use it in order to





## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

- Realizovať akýkoľvek druh nekalého konania, ktoré by firme prinášalo zvýhodnenie na trhu.

**7.- Korupcia.** Vzťahy spoločnosti so súkromným sektorom (prípadne aj s verejným, ak by ich mala) na národnej aj medzinárodnej úrovni sa zakladajú na princípoch transparentnosti a rovnosti príležitostí a spoločnosť odmieta akékoľvek konanie orientované na získanie výhody voči konkurentom, na trhu alebo pri uzatváraní zmlúv vo verejnom alebo súkromnom sektore, ktoré by sa zakladalo na protiprávnom konaní.

Z uvedeného dôvodu nie je dovolené poskytovať ani zvýhodňovať verejné funkcie a úradníkov alebo riadiacich pracovníkov súkromných spoločností formou peňazí, darčiekov alebo akýmkoľvek benefitom finančného alebo majetkového charakteru určeného na získanie akejkoľvek výhody v prospech spoločnosti.

Firma má vlastnú protikorupčnú politiku a nariadenie, ktoré upravuje cestovné a reprezentačné výdavky.

Považujeme za obchodovanie s mocou akýkoľvek čin alebo stratégiu, ktorej cieľom je zameriavať sa alebo ovplyvňovať konanie nejakého verejného činiteľa alebo inštitúcie a využiť akúkoľvek situáciu súvisiacu s jeho osobným vzťahom s takouto osobou alebo s iným zamestnancom verejnej správy alebo inštitúciou, za účelom získať riešenie, ktoré by mohlo priniesť priamy alebo nepriamy hospodársky benefit, alebo by sa ním samotná firma alebo tretia osoba mohla vyhnúť strate akéhokoľvek druhu.

Nemožno realizovať činnosť, ktorá by viedla k vzniku obchodovania s mocou a obzvlášť k nasledujúcim činnostiam:

- Priame ovplyvňovanie zamestnanca alebo orgánu verejnej správy.
- Nepriame ovplyvňovanie formou prijatia ponúk od tretích osôb.
- Ovplyvňovanie prostredníctvom služieb tretej osoby.

Firma môže udržiavať vzťahy s politickými stranami v rámci stanovených právnych nariadení, ktoré platia v krajinách kde rozvíja svoje aktivity, vždy v súlade s príslušnými zákonmi, ktoré sa týkajú financovania politických strán.

Nie je dovolené dávať dary politickým stranám ani nadáciám, ktoré sú s nimi spojené. Tento zákaz sa vzťahuje aj na nadácie súvisiace s firmou.

Spoločnosť bude používať protokol o overení skutočného miesta určenia peňazí skôr ako ich daruje nejakej mimovládnej organizácii, alebo ako bude participovať na nejakom sponzorskom, mecenášskom alebo akomkoľvek

buy or sell shares, or in any other transactional business.

- Engaging in any kind of unfair action which may place the company in an advantageous situation in the market.

**7.- Corruption.** The company bases its relationship with the private sector (and the public sector, if any), both nationally and internationally, on the principles of transparency and equal opportunity, and rejects any action intended to achieve advantage over competitors, in the market or in public or private contracts based on an unlawful act.

Therefore, public incumbents and officials or representatives of private companies shall not be offered or favoured with money, gifts or any other financial or material benefit intended to obtain any kind of advantage in the company's favour.

The company shall count on an anticorruption policy and a standard governing travelling and representation expenses.

Any act or strategy intended to guide or influence the actions of a public servant or authority by taking advantage of any situation derived from a personal relationship with this person or with another public servant or authority in order to obtain a decision which may directly or indirectly generate financial benefits or avoid a loss of any kind by the company itself or by a third party shall be deemed to constitute influence peddling.

No activity whatsoever shall be carried out if it could constitute any kind of influence peddling, and in particular the activities summarised below:

- Directly influencing a public servant or authority.
- Indirectly influencing by accepting the offer of a third party.
- Influencing via the services of a third party.

The company shall be able to have relation with political parties within the framework of legal systems of the countries in which it may act and complying with at any moment the national laws related to financing of political parties.

Donations shall not be given to political parties or to foundations associated with them. This prohibition shall also apply to foundations linked to the company.

The company shall apply a protocol to ascertain the true destination of funds before making a donation to an NGO or participating in a sponsorship or patronage project or any other social, cultural, scientific, charitable, sporting or similar project, in or with which it might participate or collaborate.



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

inom type projektu v sociálnej, kultúrnej, vedeckej, dobročinnnej, športovej alebo podobnej oblasti.

Za konflikt záujmov sa považuje situácia, v ktorej nejaká činnosť alebo rozhodnutie vo firme môže byť ovplyvnené osobným záujmom osoby alebo osôb z firmy, ktoré sa na ňom zúčastňujú, alebo tretími osobami, s ktorými by mohli mať osobné prepojenie.

Na všetkých úrovniach firmy bude platiť povinnosť vyhýbať sa situáciám konfliktu záujmov.

V prípade aktivít zameraných na vstup na trh, obchodovanie alebo etablovanie sa v zahraničí nie je možné realizovať platby alebo dávať dary verejným činiteľom príslušných krajín za účelom vybaviť administratívne formality, získať licenciu na import alebo nejaké povolenie, prednostné vybavenie alebo službu akéhokoľvek iného charakteru.

**8.- Dane a sociálne poistenie.** Firma bude plniť načas svoje daňové povinnosti a povinnosti voči Sociálnej poisťovni.

Účtovníctvo firmy musí verne odrážať jej hospodárenie a zahŕňať všetky zrealizované príjmy a výdavky. Nesmie sa akceptovať žiadne konanie smerujúce k utajovaniu príjmov alebo benefitov.

Na všetkých úrovniach spoločnosti si budeme dávať pozor na každého klienta alebo dodávateľa, ktorý by sa pokúšal využiť štruktúru firmy na činnosť prania špinavých peňazí. Akékoľvek podozrenie na vznik rizikovej situácie v tejto oblasti sa musí okamžite oznámiť kanálu pre porušenie etiky.

Rovnakým spôsobom musí byť oznámená akákoľvek transakcia alebo platba určitej organizácii alebo firme, ktorá by mohla byť spájaná s financovaním teroristických aktivít.

V rámci možností bude obmedzované použitie hotovosti pri platbách uskutočňovaných spoločnosťou.

V prípadoch keď je nevyhnutné použiť hotovosť, bude sa viesť podrobný register uskutočnených platieb v hotovosti.

V tomto registri bude špecifikovaná výška zaplatenej sumy, koncept, dátum platby a jej príjemca.

V žiadnom prípade sa nevykonajú platby fyzickým alebo právnickým osobám iným ako sú uvedené na faktúre.

V žiadnom prípade sa nepríjmu platby od fyzických alebo právnických osôb iných ako sú uvedené na faktúre.

**9.- Duševné a priemyselné vlastníctvo.** Firma zakladá svoju politiku tvorby nehmotného investičného majetku na podporu kreativity a inovácie.

Bez predošlej písomnej autorizácie nie je povolené robiť kópiu či úplnú alebo čiastočnú reprodukciu nehmotného investičného majetku tretích osôb, ani úplné alebo čiastočné zmeny alebo úpravy, ako ani import alebo distribúciu uvedeného majetku.

Do kategórie majetku chráneného ako duševné vlastníctvo patria knihy, videozáznamy, hudobné diela, typografia, reklamné kampane, slogany, letáky, katalógy, písomné

A conflict of interest shall be deemed to exist in a situation in which a company action or decision might be influenced by a particular interest of the company person or persons involved in it, or third parties with which they might have a personal association.

A duty to avoid situations which could involve a conflict of interest must exist at all levels in the company.

In the case of action to enter, trade in or establish the company in foreign countries, no payments or gifts directed at public servants in those countries in order to facilitate an administrative process, obtain an import license or permit, a favour or service of any other kind shall be made.

**8. - Tax and Social Security.** The company shall comply exactly with its tax and Social Security obligations.

Company's accounting records must be a true representation of the company's economic situation, including all the income and payments made. No maneuver designed to conceal income or benefits shall be accepted.

All levels at the company must be alert to any client or supplier that may try to use the company structure for a money-laundering operation. Any suspicion of a risk situation in this area must be notified immediately to the Ethical Channel.

Any transaction or dealings with an organization or company which might be related to the financing of terrorist activities must likewise be communicated.

As far as possible, the use of cash in payments made by the company shall be limited.

In the event of cash being required, a register must be kept detailing the payments made with it. The register must specify the amount paid, the item or concept, the date of payment and the addressee of the same.

In no circumstance may payments be made to natural or legal persons other than those stated in an invoice.

In no circumstance may payments be received from natural or legal persons other than those stated in an invoice.

**9.- Intellectual and Industrial Property.** The company bases its policy of creation of intangible assets on the promotion of creativity and innovation.

Without the prior appropriate written authorization, it shall not be permitted to copy or reproduce, in whole or in part, the intangible assets of third parties, nor to convert or modify, totally or partially, or to import or distribute such assets.

Books, videos, musical works, typographies, advertising campaigns, slogans, leaflets, catalogues, writings, speeches, presentations, reports, studies, drawings, graphics, paintings, comics, projects, plans, maps, models, architectural or





## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

dokumenty, rečnícke prejavy, prezentácie, oznámenia, štúdie, kresby, grafy, maľby, komiksy, projekty, plány, mapy, makety, architektonické alebo inžinierske projekty, počítačové programy, alebo iné chránené dielo, aj keď sa na ňom nenachádza symbol copyright alebo vyhradené právo. Špeciálna pozornosť bude venovaná stiahnutým obsahom a programom z internetu, ktoré budú musieť mať príslušnú licenciu od držiteľa práv na duševné vlastníctvo, vrátane tých, ktoré boli získané prostredníctvom vyhľadávateľov ako napríklad Google. Všetky programy inštalované v počítačoch a mobilných zariadeniach firmy budú musieť mať príslušnú užívateľskú licenciu.

Rovnaká ochrana bude poskytnutá aj známkam, patentom, priemyselným projektom, názvom domén a ďalšiemu nehmotnému investičnému majetku chránenému ako priemyselné vlastníctvo.

**10.- IT bezpečnosť.** Na všetkých úrovniach podniku sa bude dbať na kontrolu a prevenciu vzniku trestných činov, ktoré môžu byť spáchané prostredníctvom informačných technológií.

Zo zakázaných činností v podniku, ktoré patria medzi spomínané trestné činy vyzdvihujeme nasledujúce:

- Nepovolený prístup do informačných systémov konkurencie, klientov, alebo iného verejného alebo súkromného podniku či organizácie.
- Šírenie vírusov alebo programov, ktoré by mohli spôsobiť škody na hmotnom alebo nehmotnom majetku.
- Kybernetické útoky vedúce k odmietnutiu služieb.
- Manipulácia elektronických dražieb.
- Akékoľvek iné typy škôd v oblasti informatiky vrátane sabotáží, alebo len jednoduché zmeny údajov alebo informácií obsiahnutých v informačnom systéme iného subjektu.
- Elektronické podvody, vrátane phishingu, pharmingu alebo iného typu podvodu založeného na využití informačných technológií alebo na princípoch sociálneho inžinierstva.
- Šírenie fám, kritiky a bojkotovanie prostredníctvom internetu a sociálnych sietí vrátane retweetov a odosielania správ rôzneho druhu.
- Realizácia klamlivých reklamných kampaní a propagačnej činnosti.
- Porušenie práv duševného alebo priemyselného vlastníctva technológií
- Priemyselná špionáž cez internet.
- Odhalenie a vyzradenie firemných tajomstiev získaných prostredníctvom internetu.
- Nepovolené postúpenie databáz.
- Nepovolené získanie alebo postúpenie údajov dôverného charakteru (osobných údajov).

engineering designs, computer programs and any other protected works shall come within the category of intellectual property, even if the copyright symbol or the reservation of rights is not shown

Special attention must be given to content and programs downloaded from the Internet, which must have the relevant licence from the owner of intellectual property rights, even if they have been obtained via browsers such as Google. All programs installed in the company's computers and mobile devices must have the relevant usage license.

The same protection shall apply to trademarks, patents, industrial designs, domain names and other intangible assets protected by industrial property.

**10. – Informatic security.** At all levels in the company a constant watch must be maintained to detect offences that might be committed through the use of information technologies.

In particular among such offences are the following, which constitute acts that are prohibited in the company:

- Unauthorised access to the computer systems of competitors, customers, or any other public or private company or organisation.
- Spreading of a virus or programs which could cause damage to tangible or intangible assets.
- Service denial attacks.
- Manipulation of electronic auctions.
- Any other kind of computer damage, including sabotage or the simple alteration of the data or information contained in a third party computer system.
- Electronic scams, including phishing, pharming and any other kind of trickery based on the use of information technologies or social engineering.
- Spreading of rumors, critiques and boycotts via the Internet and the social networks, including retweets and the resending of messages of any kind.
- Carrying out misleading publicity campaigns and promotions.
- Infringement of the intellectual or industrial property in technological assets.
- Industrial espionage via the Internet.
- Illegal discovery and disclosure of company secrets obtained through the Internet.
- Unauthorised assignment of databases.
- Unauthorised obtaining or assignment of personal details of a confidential nature.



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

- Vyšetrovanie osôb na sociálnych sieťach porušovaním ich intimity.
- Registrovanie na doménach s použitím cudzích značiek a obchodných mien.
- Pranie špinavých peňazí prostredníctvom elektronických prevodov alebo ich vlastná spotreba.
- Detská pornografia.
- The investigation of persons in the social networks invading their privacy.
- The registration of domains using third-party brands, trademarks and business names.
- Money-laundering via electronic or own consumption transactions.
- Child pornography.

Spoločnosť bude mať špecifickú politiku, ktorá podrobne reguluje používanie podnikových zdrojov IKT používateľmi, internými aj externými: **Politika správneho využívania počítačových zdrojov.**

The company will have a specific policy that regulates in detail the use of corporate ICT resources by users, both internal and external: **Policy for good use of computer resources.**

**11.- Urbanistické nariadenie.** Riadenie nehnuteľného majetku spoločnosti, obchodu s nehnuteľnosťami a iniciatív v oblasti výstavby, stavebnej činnosti a urbanizácie musí prebiehať v súlade s urbanistickým nariadením a platnou právnou úpravou na miestnej, regionálnej a centrálnej úrovni.

Firma nebude realizovať zákazky v oblasti urbanizácie, výstavby alebo stavebnej činnosti, na ktoré nie je možné vydať povolenie, na pozemkoch určených na cestné komunikácie, na zelených plochách, na verejnom majetku alebo na miestach, ktoré sú právne alebo administratívne uznané ako oblasti krajiny, ekologickej, umeleckej, historickej alebo kultúrnej hodnoty, alebo z rovnakých dôvodov by boli považované za miesta so špeciálnym stupňom ochrany.

Spoločnosť rovnako nebude podporovať prekvalifikovanie pozemkov ani zmeny nástrojov plánovania, urbanizačných projektov, parcelácie a preparcelovania pozemkov, výstavbu a stavebné práce, alebo udeľovanie licencií, ktoré sú v rozpore s platnými územnými alebo urbanistickými nariadeniami.

**12. Model prevencie a kontroly.** Firma musí mať vlastnú Príručku prevencie a kontroly, ktorá popisuje model prevencie a kontroly zameraný na zabránenie páchania trestnej činnosti v podniku.

Táto príručka bude obsahovať popis kľúčových elementov v oblasti ľudských zdrojov ako aj organizácie a uchovávanía dokumentov, ktoré firma používa, aby zabránila porušovaniu zákona a obzvlášť tých úkonov, ktoré by podľa trestného zákona mohli byť považované za trestné činy.

Na všetkých úrovniach firmy sa bude dbať na skutočné a efektívne uplatňovanie preventívnych a kontrolných opatrení stanovených v uvedenej politike spôsobom, aby tento autoregulačný systém dokázal eliminovať správanie, ktoré by mohlo ohroziť reputáciu firmy na trhu a tým aj hmotný a nehmotný investičný majetok firmy a jej zložiek.

**11.- Urban Control.** The company shall base the management of its properties, property operations and construction, building and urban development initiatives in compliance with the urban regulations and with the central, autonomous region and local regulations governing them.

The company shall not carry out urban development construction or building work which cannot be authorised on land which is reserved for occupation by roads, green areas, public amenities or places whose scenic, ecological, artistic, historic or cultural value has been acknowledged legally or administratively, or which for the same reasons may have been deemed to warrant special protection.

The company shall not either promote the reclassification of land nor the modification of planning instruments, urbanization projects, parcelling, reparcelling, construction or building or the granting of licenses.

**12.- Prevention and Control Model.** The company shall have a Prevention and Control Policy containing a description of a prevention and control model designed to avoid the commission of offences in the company.

This policy shall contain a description of the key elements, whether human, organizational or documentary, which the company shall apply in order to avoid legal infringements, and in particular acts which could be typified as an offence in the Criminal Code.

At all levels in the company a constant watch must be maintained to ensure real and effective application of the prevention and control measures envisaged in that policy, to make this self-regulation system effective in eliminating forms of behaviour which could jeopardise its reputation in the market and the tangible and intangible assets of the company and of its components.



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

Uvedená politika bude prispôbena právnym úpravám a zmenám, ktorým podlieha trestný zákon v súvislosti s kritériami obvinenia a požadovanými preventívnymi a kontrolnými náležitosťami v oblasti trestnej zodpovednosti.

This policy shall be adapted to reflect any tendency in case law and any modifications in the Criminal Code with regard to the criteria for accusation and the prevention and control requirements demanded in matters of criminal liability.

### 13.- Kanál pre porušenie etiky a komunikácia vzniku rizika.

Na všetkých úrovniach podniku bude povinnosťou oznámiť vznik možných rizikových situácií vo vnútri aj mimo podniku, ktoré by mohli spôsobiť škody a újmy fyzickým alebo právnickým osobám.

Rovnako sa musia oznamovať situácie, kedy dochádza k porušovaniu ustanovení zákona, etického kódexu alebo noriem z neho vyplývajúcich.

Spoločnosť disponuje kanálom pre porušenie etiky, na ktorý sa môžu adresovať oznámenia, ktoré upozorňujú na vznik rizikovej situácie alebo situácie nedodržiavania príslušných predpisov, ale aj akýkoľvek návrh na zlepšenie modelu prevencie a kontroly.

Oznámenia adresované kanálu pre porušenie etiky sa budú môcť realizovať prostredníctvom formuláru na firemnom intranete a tiež prostredníctvom emailu, poštou alebo telefonicky.

Komunikačné prostriedky kanálu pre porušenie etiky sú nasledujúce:

**13. - Ethical Channel and Communication of Risks.** At all levels in the company there will be an obligation to communicate risk situations which might arise within or outside the company, which could cause loss or damage to any natural or legal person. Instances of infringement of the law, of the Code of Ethics and the regulations for its development must also be communicated.

The company shall count on an Ethical Channel to which warnings of the existence of a risk or non-compliance situation must be addressed, also any proposal for improving the prevention and control model.

Communications to the Ethical Channel may be sent via the corresponding form in the corporate intranet as well as through electronic mail, postal mail or by telephone.

The channels for communication with the Ethical Channel are as follows:

Komunikačný prostriedok / Communication Channel	Kontaktné údaje / Contact data
Email / Electronic mail	Adresa elektronickej pošty / Email address: denunciariscos@condalsgroup.com
Webová stránka / Website	<a href="https://canaldenuncia.email">https://canaldenuncia.email</a>
Pošta / Postal mail	CONDALS GROUP. Carretera de Abrera a Manresa, Km. 25, 08241 Manresa (Barcelona). Att. Sr. Presidente de la Comisión de Ética.
Telefón / Telephone	Telefón / Phone N.: 93.872.02.66 (Sr./Mr. Josep Noguera)

Orgán pre kontrolu a supervíziu bude zodpovedný za riadenie kanálu pre porušenie etiky a bude odpovedať na jemu adresované oznámenia. Každopádne orgán pre kontrolu a supervíziu môže pomocou outsourcingu poveriť riadením tohto kanálu špecializovanú firmu alebo kanceláriu.

The supervisory and controlling body (Ethical and Compliance Committee) shall be responsible for managing the Ethical Channel and attending to communications sent to it. In any case, the supervisory and controlling body shall be able to outsource the management of the Ethical Channel to an external company or specialized office.

Oznámenia realizované prostredníctvom kanálu pre porušenie etiky budú chránené s ohľadom na maximálnu dôvernú a bezpečnosť.

Communications sent via the Ethical Channel must be protected by the maximum confidentiality.

**14.- Sankcie a sankčný systém.** Porušenie zákona, etického kódexu alebo nariadení, ktoré sa od neho odvíjajú, je činom, ktorého stupeň a sankcie budú klasifikované v súlade s ustanoveniami kolektívnej dohody podpísanej vo firme.

**14.- Sanctions and disciplinary system.** Breach of this Code of Ethics or of the regulations implementing it shall constitute a violation the intensity of which and the corresponding sanction to be applied shall be determined



## Etický Kódex / Code of ethics

Prevádzkový dokument / Operational document

Procés / Process: Recursos humans / Human resources

Àrea / Area: General / General

Codi / Code: DO-15-00-007\_0

Versió / Version: 2.0

Edició / Edition: 30.01.2024

Proces udelenia sankcií sa bude tiež riadiť kolektívnou dohodou; v prípade ak chýba, tak postupmi, ktoré bežne používa oddelenie ľudských zdrojov.

Proces udelenia sankcií sa začína od momentu podania podnetu, oznámenia, alebo ako výsledok šetrenia či na základe akejkoľvek inej formy, ktorá dovoľuje orgánu kontroly a supervízie zistiť údajné porušenie.

Protokol o vyšetrovaní údajného porušenia bude stanovený v dokumente politiky prevencie a kontroly spoločnosti a jeho obsah je dôverný.

**15.- Aktualizácia a modernizácia.** Tento etický kódex sa bude pravidelne aktualizovať s cieľom zakomponovať zlepšenia, ktoré sa považujú za vhodné, za účelom definovať ideálne etické správanie, ktoré vedie k rozvoju firmy.

Orgán kontroly a supervízie bude pravidelne overovať aplikáciu etického kódexu a modelu prevencie a kontroly a bude navrhovať vhodné zmeny v nasledujúcich situáciách:

- Keď sa preukážu relevantné porušenia etického kódexu alebo právnych noriem, ktoré implementujú.
- Ak dôjde k výrazným zmenám v podniku alebo v činnosti, ktorú vykonáva.
- Ak dôjde k zmenám v kontrolných štruktúrach podniku.

Orgán pre kontrolu a supervíziu vyšetrí akýkoľvek incident alebo porušenie týkajúce etického kódexu a modelu prevencie a kontroly, o ktorom bude informovaný.

V prípade, že vyšetrovanie rizika umožňuje identifikovať oblasť zlepšenia, orgán pre kontrolu a supervíziu vydá príslušný návrh na zlepšenie, ktorý bude zaslaný na príslušné oddelenie kde bude určená zodpovedná osoba a dátum do kedy sa má zrealizovať monitoring jeho aplikácie.

according to regulations related to disciplinary system of the collective labour agreement to which the company belongs.

The sanction proceedings to be applied shall be the one set forth by the Collective Labour Agreement and, failing this, the one usually followed by the Human Resources Department.

The sanction proceedings shall begin with an accusation, or a communication, as a result of an investigation or originating in any other way that could warrant examination by the supervisory and controlling body of the alleged infringement.

The protocol for investigation of the alleged infringement shall be that established in the company's Prevention and Control Policy and shall be confidential.

**15.- Updating and Improvement.** This Code of Ethics shall be updated periodically in order to include any improvements considered necessary in order to define the ideal form of conduct to be developed in the company.

The supervisory and controlling body shall carry out a constant audit of the application of the Code of Ethics and of the Prevention and Control Model, and shall propose the relevant modifications in the following circumstances:

- When relevant infringements of the Ethical Code or of the set of regulations to develop it become apparent.
- When there are significant changes in the company or in its activity.
- When there are changes in the company's control structure.

The supervisory and controlling body shall investigate any incident or non-compliance concerning the Ethical Code and the Prevention and Control model of which it may become aware.

If the investigation of a risk makes it possible to identify an area for improvement, the supervisory and controlling body shall issue an improvement proposal, to be sent to the department concerned, by nominating a person who shall be responsible for this and a deadline for monitoring its application.

**Tento dokument je schválený Správnou radou skupiny Condals. / This document is approved by the Board of Managers of Condals Group.**